

## GAZETA DE

## ZARAGOZA;

Del Martes 27. de

Agosto de 1743.



Viena 27. de Julio.

Entro de tres días partirá de aquí el Príncipe de Locovitz para ir á mandar el Exercito de Italia, y á las Tropas que vãn marchando para reforzarle, se les ha embiado orden de que la apresuren quanto les sea posible, para que puedan llegar tan á tiempo como este General; y aun dizen, que se embiarán otras para remplazar las que el Rey de Cerdeña ha sacado de Lombardia para el Piamonte. El día 22. llegó un Expreso, con la noticia de haverse rendido la Plaza de Stranbingen, saliendo su Guarnicion Francesa con todos los honores Militares, y con la condicion de no poder servir contra esta Corte en un año: El día 24. vino otro despachado por el Rey de la Gran Bretaña, el qual, despues de haver entregado al Ministro Britanico los pliegos que traia, se bolvió á embiar el mismo dia para Turin: Otro ha llegado de el Principe Carlos de Lorena, con la noticia de passar este General á Hanau á conuenir con el Rey Britanico en las operaciones de la Campaña, y que en el entretanto iba marchando su Exercito ácia Brisgau: Se ha sabido, que el Theniente General Conde de Damnitz le pareció conveniente poner en el Castillo de Brisach, que no estaba enteramente demolido, una Guarnicion de 300. hombres, á fin de embarazar que los Franceses no le ocupassen, y que por este medio pudiesen todo aquel País en Contribucion.

Stocolmo 27. de Julio.

Sobre el aviso de que los Payfanos de la Provincia de Dalecarlia no se han sossegado todavia, y de que intentan suscitar algunas turbaciones en este Reyno, se han embiado ácia aquella parte 3000. Infantes, y 1200. Cavallos para contenerlos, y habiendose interpuesto con S. M. diferentes Comunidades, pi-

Hh

dien:



diendo por los Payfanos de la misma Provincia, que estaban aquí presos por la sublevacion de el día 2. el Rey les ha perdonado à 900. haviendoseles leído antes la Sentencia, que contenia el castigo que merecian. La execucion de el General Conde de Löwenhaupt se ha diferido hasta el día 5. del mes que viene. El Ato que publicaron los Estados de esta Corona para la Eleccion à la Succession de ella de el Duque *Adolfo Federico de Holstein* es de el tenor siguiente. „ Nosotros los Senadores, abaxo firmados, y Estados de el Reyno de *Suecia*, Condes, Barones, y Obispos, Gentiles Hombres, Ecclesiasticos, y Ciudadanos, &c. Hacemos saber, asì por nuestra parte, como por la de nuestros concomitantes, que como despues de la muerte de la Princesa *Ulrica-Eleonora*, Reyna de *Suecia*, de los *Godos*, y de los *Vandalos*, muerta sin linia, no se ha encontrado Successor, segun el tenor de el Ato de nuestra reunion de 24. de Marzo de 1720. Havemos tenido por conveniente, vista la edad abanzada de el Rey reynante, de elegir uno, que despues de la muerte de S. M. à quien Dios dè larga vida, pueda ascender al Trono: Por este efecto haviamos escogido al Duque *Carlos Pedro Ulric de Holstein*, como descendiente de una hija de un Rey de *Suecia*, pero no pudimos conseguir este deseado fin, porque este Príncipe ha abrazado la Religion Griega, y ha sido declarado Successor del Trono de *Rusia*. Y como S. A. S. el Duque *Adolfo Federico de Holstein*, no solamente es uno de los descendientes por parte materna de el Gran Rey *Gustavo I.* (cuya memoria debe siempre ser venerada entre los Suecos) sino que este Príncipe además se ha criado en la pura Doctrina Evangelica, y que possèe todas las calidades Reales; de manera, que el Reyno puede esperar toda suerte de prosperidades baxo el Gobierno de este Príncipe; y que el todo Poderoso, que sin duda ilustrò al Rey *Gustavo* en lo tocante à la pura Doctrina Evangelica, que introduxo en este Reyno, y el buen orden, que estableciò en el Gobierno, parece quererle servir de el Duque *Adolfo*, para que goze nuestra Patria en lo venidero toda suerte de venturas, restableciendo, y asegurando sobre este Trono la Familia de *Gustavo*, baxo cuyo Reynado estuvo tan floreciente esta Corona.

„ En consideracion de todo lo arriba dicho, declaramos, asì por Nos, como por nuestros Successores, en nombre de Dios, y de una voz unanime al Duque *Adolfo de Holstein* por Successor al Trono de *Suecia*, à fin de que pueda, despues de la muerte



„muerte de el Rey reynante, ser elevado, y Coronado, y go-  
 „vernar à *Suecia* conforme à las Leyes de el Reyno, y segun  
 „las seguridades, que ha dado yà S. A. R. y que darà todavia  
 „en su Coronacion. Tambien declaramos despues de él por He-  
 „rederos à la Corona à sus descendientes barones, segun el or-  
 „den de la Succession establecida en *Suecia*, &c.

# ARTICVLOS PRELIMINARES DE PAZ ENTRE RUSIA, Y

*Suecia*, firmados en Abo en 27. de Junio de 1743.

**L**OS Ministros Plenipotenciarios abaxo firmados, convocados  
 en el presente Congreso de Paz, havemos convenido por  
 la gracia de el todo Poderoso, y en virtud de nuestros plenos  
 Poderes en los principales Articulos Preliminares de la Paz for-  
 mal, que se ha de concluir entre el Rey, y la Corona de *Suecia*  
 de una parte, y la Emperatriz de *Rusia* de la otra, en la forma  
 siguiente.

I. Havrá una Paz perpetua, y una amistad perfecta entre la  
*Suecia*, y la *Rusia*, cesando las hostilidades por ambas partes;  
 luego que los Generales, y Comandantes de Mar, y Tierra, ten-  
 gan aviso de haverse firmado el presente Acto, que se les parti-  
 cipará con la mayor brevedad.

II. En consideracion de la recomendacion de S. M. Imp. y  
 de S. A. Imp. el Gran Duque de *Rusia*, los Estados de el Reyno  
 de *Suecia* consentirán en elegir, y declarar al Principe *Adolfo*  
*Federico* Administrador de el Ducado de *Holstein*, y Obispo de  
*Lubec* por Successor à la Corona de *Suecia*, luego que el presente  
 Acto llegue à *Stocolmo*. El Rey, y la Corona de *Suecia* cederán  
 para siempre à la Emperatriz de *Rusia*, y à sus Successores la  
 Provincia de *Keymene-Gard*, con todas las Ramas, y la emboca-  
 dura de el Rio de *Keymene*, llamada de otro modo *Keltis*; de fuer-  
 te, que la parte occidental de la ultima Rama, quede à la *Sue-*  
*cia*, y el País situado al *Est*, y al Norte, hasta las Fronteras de  
*Tavastabus*, y *savalax* à la *Rusia*. Ademàs, los Ministros de  
*Suecia*, esperanzados de que su Corte lo ratificarà, ceden à la  
*Rusia* la Ciudad, y Fortaleza de *Nislot*, con una orilla al *Ovest*,  
 y al Norte de la extension de dos leguas, poco mas, ò menos de  
*Suecia*, segun la situacion de el terreno; de suerte, que se tira-  
 rá una linea de esta orilla àcia las Fronteras de la *Carelia*, à la  
 parte de el *Est*, y àcia las de *Kymene-Gard* por la parte del Sud.

III. Los Plenipotenciarios de *Rusia* ofrecen, que inmediata-  
 mente, que la eleccion arriba expressada se efectúe, y que el  
 Tratado formal, y perpetuo de Paz se concluya, y ratifique.

Hh 2

155



restituirá la Emperatriz para siempre á la Corona de Suecia, además de lo que posee en la *Finlandia* las Provincias siguientes, que son á saber : la *Bothnia Oriental*, *Bjorneborg*, *Abo*, las Islas de *Aland*, como asimismo *Tabastabus*, y la *Nilanda*, con todas sus dependencias : Y los mismos Ministros Plenipotenciarios, esperanzados, de que su Corte lo ratificará, ceden además á la Suecia esta parte de la *Carelia*, que le tocó en particion á la Suecia por el Tratado de *Nystadt*, como tambien la Provincia de *Savalax*, á excepcion de la Ciudad, y Fortaleza de *Nislot*, conforme está estipulado en el precedente Artículo. S. A. Imperial el Gran Duque de *Rusia*, en atencion á la susodicha eleccion, renuncia todas las pretensiones, que pueda tener á la Suecia, así por él, como por su casa, de que otorgará luego el Ato, que en la debida forma fuere conveniente. En caso, que contra toda esperanza, y en odio de la referida eleccion fuese molestada la Suecia, tomará la Rusia, juntamente con ella, las medidas mas propias, y eficazes, para evitar, y ablandar todas las turbaciones de esta naturaleza.

IV. Despues que se firme el presente Ato, continuarán los Ministros en trabajar un Tratado formal, que se concluirá sobre el pie de el de *Nistadt*, á excepcion de lo que toca á las Fronteras arriba mencionadas de la *Finlandia*, y los demás Articulos, que no hacen relacion á las circunstancias presentes. El presente Tratado se concluirá solemnemente entre las partes, sin dilacion alguna. Se harán dos copias exactas de este Ato, y se cangearán dentro de el termino de 15. dias, ó antes, si fuere posible; en fee de lo qual, firmamos, y ponemos el Sello de nuestras Armas, &c.

*Ratisbona 1. de Agosto.*

LA Guarnicion Francesa de *Straubingen* llegó el dia 25. de el pasado á las cercanias de esta Ciudad, y se alojó en los Lugarcillos inmediatos, por no tener Tiendas para acamparse. Al dia siguiente prosiguió su marcha, escoltada de 50. Croatos, que deben conducirla hasta *Spira*. El mismo dia marchó el General Berenclau para *Inglostadt*, á donde se vá transportando la Artilleria gruesa, para hazer el Sitio de esta Plaza, respecto de que la Guarnicion Francesa no ha querido admitir las Capitulaciones, que se le propusieron para entregarla. El Comandante de la Guarnicion de *Egra*, habiendo pedido salir de la Plaza con los honores Militares 4. Cañones, 2. Morteros, y 7. Carros cubiertos, se le respondió por el Conde de *Kollourath*, que si queria salir, havia de ser Prisionero de Guerra, y que si lo reu-  
faba, no saldria de ella, sino á discrecion; á que le respondió, que

an



aun tenía viveres para tres meses ; y que antes se abriría camino con la espada en la mano , que rendirse Prisionera de Guerra , con que con esta respuesta , y con la noticia de que premeditaba executar una salida general , se acercaron 2000. hombres à su aposito. El Exercito de el Príncipe Carlos de Lorena se ha dividido en diferentes Cuerpos , y Destacamentos, encaminándose algunos à *Brisgau* , y 12000. hombres han llegado yà à *Fribourg*.

*Francfort 4. de Agosto:*

**L**AS Tropas Austriacas se ponen mañana en marcha para ir à pasar el *Rhin* por los Puentes, que tienen contruidos en *Betrich* cerca de *Moguncia*: Las de la *Gran Bretaña* , de *Hanover* , y de *Hesse* tomarán el mismo camino los dias siguientes ; y se dice, que todo este Exercito, à quien se le agregará en el camino un crecido Cuerpo de *Usares*, havrà pasado el *Rhin* antes que se concluya esta semana : Inmediatamente travesará por el *Electorado de Treveris*, y irá à apostarse à las fronteras de *Lucemburgo*, y de *Lorena*. Antes de hazer este movimiento el Exercito de los Aliados, estuvo el Príncipe Carlos de *Lorena* con el Rey *Britanico*, y acordaron en un Consejo de Guerra todas las operaciones Militares, que debia practicar uno , y otro Exercito durante la Campaña. Los Franceses toman todas las precapciones para su oposito. Todas las Plazas fuertes de la *Alsacia* las han provisto de todo lo necesario, y han hecho tomar las Armas à la gente de el País. Las Tropas que el Mariscal de *Noallas* havia dexado àcia *Oppenheim* , y *Bingen*, han pasado à la *Mosela* , para hazer parte de el Exercito que se junta sobre aquel Rio.

*Genova 24. de Julio.*

**E**L dia 19. se hizo à la vela para bolver à las *Islas Hieres* el Almirante *Matheus*, despues de haver convenido con el Senado en las condiciones siguientes : 1. *Que la Republica no favorecerà directa , ò indirectamente à la Corte de España , sino que observará una exacta neutralidad:* 2. *Que la Artilleria , y las Municiones de Guerra , que se transportaron aqui à bordo de 17. Embarcaciones Españolas , se depositarán en el Arsenal de esta Ciudad, hasta el fin de la Guerra entre Inglaterra , y España :* 3. *Que podrán tener siempre los Ingleses en el Puerto de Genova dos Navios de Guerra, para observar si se practica algo en contrario del tenor de esta convencion.* Las Cartas de *Roma* dicen , que aunque no se ha manifestado la Peste en las Costas de *Calabria* , ha tenido por conveniente la Sacra Consulta prohibir el Comercio con el Reyno de *Napoles* por Mar, y por Tierra , estableciendo un Cordon de Tropas en toda



toda la Rayá; para evitar, que ninguno entre clandestinamente en el *Estado Ecclesiastico*. El Gobierno de *Toscana*, habiendo prohibido el Comercio con el *Boloñes*, igualmente se ha prohibido aquí con el Gran Ducado, y todas las Mercaderías, que vengan, deberán hazer la Quarentena. Las Tropas Austriacas, que están en los Quarteles de el *Boloñes*, tienen orden para marchar, pero no se sabe á donde. Las Españolas están siempre tranquilas en la *Romania*, y han apostado Tropas sobre las Costas, á fin de no dexar llegar á ellas ningunas Embarcaciones sospechosas. Escriben de *Schaffhouse*, que el Embaxador de *Francia* participò al *Loable Cuerpo Elbetico* la marcha de el Exercito Austriaco ácia el *Rhin*, con el designio, al parecer, de hazer una invasion en la *Alsacia*, con lo qual exorta al mismo tiempo á los Cantones á que tomen las medidas convenientes, para que no violen su Territorio las Tropas Estrangeras, á cuyo fin el Cantón de *Bale* ha requerido á los demás para concurrir con él á la seguridad de las Fronteras, y como suponen, que una porcion de Vísares Austriacos ha penetrado ya ácia la parte de el Marquesado de *Bade*, que confina con el Territorio de *Bale*, ha dado motivo, para que este Cantón haya apostado en sus avenidas 400. hombres.

Paris 10. de Agosto.

EL día 31. de el pasado vino el Delin al Palacio Real de los Invalidos, y despues de haverle registrado todo, se transfirió á aquí, y fue á parar á casa del Duque de Chatillón su Gobernador, al qual hizo la honra de comer allí. La partida del Mariscal de Cogni, para la *Mosela*, se ha diferido por algunos dias. Dízen, que desde el arribo del Prisionero de Estado, que conduxo el Theniente de Rey de *Strasburgo*, y que se ha puesto en la *Bastilla*, ha embiado el Rey orden al Mariscal de Broglie (que vá marchando á sus Estados de *Normandia*) para que no se deshaga de sus Equipages de Campaña. Las Tropas que ván marchando ácia *Sarre*, la *Mosela*, y la *Mosa* á las ordenes de los Señores *Laval*, *Chatelet*, *Breu*, y *Lucerna* consisten en 3. Batallones del Regimiento Real, Infantería 3. de la Corona 1. *Beauvoisis* 1. Real *Comtois*, y uno de cada uno de los Regimientos de *Bonac*, de *Xaintonge*, de *Guyenne*, de *Vendomois*, de *Trigord*, de *Xaintonge*, de *Blasois*, de *Aginois*, y de *Guisa*, y un Esquadron de Dragones de *Harcourt*. Estas Tropas irán á juntarse con las que deben formar los Campos proyectados en aquellos parages, y en el entretanto se repartirán en *Nenci*, *Metz*, *Pont à Mousson*, *Louvigny*, *Tbionville*, *Sarre-Luis*, *Sedan*, *Toul*, *Viche*, y *Verdun*. El Conde de *Saxonia* destacò el día 20. y 21. de el pasado ácia la



la *Alta Alsacia* 14. Batallones; y 11. Esquadrões; y el día 23. de el mismo marchò aquel General ácia el mismo parage con 26. Batallones, y 39. Esquadrones. Se han embiado ácia la *Baxa Alsacia* 3. Batallones de el Regimiento de *Picardia*, 3. de *Fourbonnois*, 1. de *Bretaña*, y 1. de *Rebergue*, y se sabe, que el Mariscal de Noallas decampò de las cercanías de *Vorms*, para ir tambien á la *Baxa Alsacia*. Se ha embiado orden á *Brest*, para que con la mayor diligencia se equipe una Esquadra de 8. Navios de Linea, y una Fragata de 24. Cañones; y escriven de *Toulon*, que la Esquadra Española, que está en aquel Puerto, se ha reforzado con 200. Marineros, que le han llegado de *España*, y se ha abastecido de todo lo necesario, para operar siempre que sea conveniente.

*Zaragoza 26. de Agosto.*

**L**OS Reyes, y Principes nuestros Señores, y los Señores Infantes, avisan de *San Ildefonso*, que gozaban de perfecta salud, y se mantenian en su Palacio de aquel Real Sitio.

El Intendente del Departamento de Marina de el *Ferròl*, ha participado á la Corte, que el Cosario Lorenzo Hervin conduxo al Puerto de la *Guardia* el Paquebot Inglés, nombrado *los Holandeses de Cork*, su Capitán Juan Toven, de porte de 80. Toneladas, que apresò sobre la Costa de *Portugal*, con carga de Manteca, Chamelotes, y Cebada, valor todo, incluso el casco, de 134. pesos.

Tambien el Ministro de Marina de *Malaga* ha dado cuenta, que el 29. de el pasado entrò en aquel Puerto el Javeque Cosario, *el Santo Christo de Santa Cruz*, que manda Don Francisco Ferrer, con el Navio Inglés nombrado *el Halig*, su Capitan Carlos Bander, armado en Guerra, y Mercancia, con 18. Cañones montados, y otros tantos hombres de Tripulacion, que rindió por abordage cinco leguas distante de la Isla de *Alborán*, despues de dos horas y media de combate, con carga de 215. quintales de Cañamo, y 930. de Azufre, estimandose todo en 84500. pesos.

Atendiendo S. M. á los dilatados servicios de Don Diego Franco de Villalva, Ministro de lo Civil de la Real Audiencia de este Reyno de *Aragon*, le ha concedido los Honores de el Consejo de Hacienda.

Por las cartas de *Napoles* se avisa las continuas penitencias, Rogativas, Novenas, y otros infinitos piadosos exercicios, que en aquella Ciudad, y Reyno se practicaban, implorando el Divino auxilio, á fin de que el Señor le preserve de el cruel azote de el Contagio, que padece la Ciudad de *Mecina*, á donde se



le havian embiado, de orden de el Rey ; en diferentes Tartanas muchas Provisiones de que aquellos naturales carecian ; y añaden , que las ultimas noticias , que havian recibido de el estado de las enfermedades no eran tan melancolicas como hasta entonces ; y que aunque havia muerto en un Seminario el Señor Arzobispo , y otros Eclesiasticos , y Canonigos , empezaban à sanar muchos de los que enfermaban , y que lo general de la mortandad era yà muy corta , por el beneficio de un antidoto opreservativo , que los Medicos aplicaban à los apestados , que causaba admirables efectos.

Los avisos de *Chamberi* suponen , que el Señor Infante Don Felipe se mantenía con la mas robusta salud , y que su Exercito estaba acampado en la forma siguiente. En *Mont-Melian* 2. Batallones de *Galicia* , 2. de *Asturias* , 2. de *Mallorca* , 2. de *Cordova* , 1. de *Saboya* , 1. de *Granada* , 1. de Guardias sueltas , 1. de Dragones desmontados de *Villaviciosa* , 1. de *Merida* , 3. de Suizos de *Arregen* , 2. de *Redeng* , y 1. de *Baboe*. De *Cavalleria* , 4. Esquadrones de Guardias Españolas , 1. de Granaderos Reales , 1. de Carabineros , 3. de *Montesa* , 3. de *Calatrava* , 3. de *Sevilla* , 3. del Principe , 3. de Dragones de *Belgia* , 3. de *Pavia* , 3. de *Frisia* , 3. de *Numancia*. Vna Compañia de *Psares* , y otra del *Preboste*. 10. Cañones de Campaña , y 8. de Montaña , que todo compone 19. Batallones , y 30. Esquadrones , y las dos Compañias sueltas.

En *San Juan de Moriana* , baxo las ordenes de el Marquès de Castelar , 2. Batallones de *Espana* , 2. de *Africa* , 2. de *Navarra* , 1. de *Granada* , 2. de *Soria* , y 4. de Suizos de *Suri*. 4. de Dragones de *Lusitania* , y 4. de *Francia* , y 12. Cañones de Campaña. Cubren las avenidas del *Monseni* , 2. Batallones de *Burgos* , 1. de *Cataluña* , 2. de Fusileros de Montaña , y dos de Suizos de *Dunant*. En la *Tarantesia* , frontera del pequeño *San Bernardo* , à las ordenes del Mariscal de Campo Don Juan de Villalva , 2. Batallones de *Saboya* , 2. de *Toledo* , 2. de *Aragon* , 1. de Fusileros de *Parma*. Los dos Batallones de *Vitoria* quedan fixos en *Conflans*. El total consiste en 46. Batallones , y 38. Esquadrones. Parte del Equipage de S. A. se ha retirado à *Granoble* , y parte de el de el Marquès de la Mina. El Marquès de Castelar , se ha sabido por un Correo , que pasó por aqui el Viernes , que se havia adelantado à *San Miguel* con un Cuerpo de Granaderos , y 30. Minadores para reconocer un puesto de los fortificados por los Enemigos.

Con Privilegio: En Zaragoza: En la Imprenta de Francisco Moreno.